

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 87

35e jaargang

2 april 1992

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 819/92 van de Raad van 30 maart 1992 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 112/90 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde compact-discspelers van oorsprong uit Japan en de Republiek Korea en tot definitieve inning van het voorlopige recht 1
- Verordening (EEG) nr. 820/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 3
- Verordening (EEG) nr. 821/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 5
- Verordening (EEG) nr. 822/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 7
- Verordening (EEG) nr. 823/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël 9
- * Verordening (EEG) nr. 824/92 van de Commissie van 31 maart 1992 houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3715/91 tot vaststelling voor 1992 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen 11
- * Verordening (EEG) nr. 825/92 van de Commissie van 1 april 1992 houdende verschuiving van de overnamedatum voor door de interventiebureaus krachtens Verordening (EEG) nr. 2848/89 te koop aangeboden rundvlees 13
- * Verordening (EEG) nr. 826/92 van de Commissie van 1 april 1992 houdende afwijkende bepalingen voor het wijnbouwjaar 1991/1992 met betrekking tot de mededeling, door de producenten, van de voor verplichte distillatie te leveren hoeveelheden tafelwijn 14
- Verordening (EEG) nr. 827/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 16

| | |
|---|----|
| Verordening (EEG) nr. 828/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 47e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 963/91 | 18 |
| * Verordening (EEG) nr. 829/92 van de Commissie van 1 april 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 598/86 ten aanzien van het voor het verkoopseizoen 1991/1992 geldende indicatieve plafond voor de invoer van zachte broodtarwe in Spanje | 19 |

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

92/187/EEG :

| | |
|--|----|
| * Beschikking van de Commissie van 28 februari 1992 houdende vastlegging van de voorwaarden voor de invoer van bepaalde grondstoffen voor de farmaceutische verwerkingsindustrie uit bepaalde derde landen die niet voorkomen op de lijst vastgelegd in Beschikking 79/542/EEG van de Raad | 20 |
|--|----|

92/188/EEG :

| | |
|---|----|
| * Beschikking van de Commissie van 10 maart 1992 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met „abortus blauw” | 22 |
|---|----|

92/189/EEG :

| | |
|---|----|
| * Beschikking van de Commissie van 13 maart 1992 tot wijziging van Richtlijn 80/879/EEG betreffende het aanbrengen van het kenmerk op vers vlees van pluimvee in grote verpakkingen | 25 |
|---|----|

92/190/EGKS :

| | |
|--|----|
| * Beschikking van de Commissie van 13 maart 1992 tot afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (152e uitzonderingsbeschikking) | 26 |
|--|----|

92/191/EGKS :

| | |
|--|----|
| * Beschikking van de Commissie van 13 maart 1992 tot afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (153e uitzonderingsbeschikking) | 28 |
|--|----|

92/192/EEG :

| | |
|--|----|
| * Beschikking van de Commissie van 16 maart 1992 tot wijziging van Beschikking 91/642/EEG tot vaststelling van een lijst van voor uitvoer van diepgevroren sperma van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap erkende spermacentra in Canada | 30 |
|--|----|

92/193/EGKS :

| | |
|--|----|
| * Beschikking van de Commissie van 23 maart 1992 houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende de tariefbescherming, ten einde voor bepaalde ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden de toepassing van algemene tariefpreferenties mogelijk te maken (154e uitzonderingsbeschikking) | 33 |
|--|----|

Rectificaties

| | |
|---|----|
| Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 742/92 van de Commissie van 26 maart 1992 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee (PB nr. L 82 van 27.3.1992) | 34 |
|---|----|

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 819/92 VAN DE RAAD

van 30 maart 1992

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 112/90 tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde compact-discspelers van oorsprong uit Japan en de Republiek Korea en tot definitieve inning van het voorlopige recht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg in het kader van het in desbetreffende verordening bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

(1) Bij Verordening (EEG) nr. 112/90⁽²⁾ is een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van bepaalde compact-discspelers (CD-spelers) van oorsprong uit Japan en de Republiek Korea. In artikel 1, lid 1, is het toepassingsgebied gedefinieerd, met in het bijzonder een omschrijving van de produkten waarop de instelling van het anti-dumpingrecht betrekking heeft. Dit toepassingsgebied omvat CD-spelers van GN-code ex 8519 99 10 (Taric-code 8519 99 10*10), met inbegrip van CD-spelers die in een set (een audiocassette) kunnen worden ondergebracht, doch die ook onafhankelijk van dit systeem kunnen functioneren, met eigen stroomvoorziening en bediening.

(2) In GN-code ex 8519 99 10 (Taric-code 8519 99 10*10) is alleen de in een set ingebouwde CD-speler inbegrepen voor zover deze speler voor

de set het hoofdbestanddeel is. In de andere gevallen, dat wil zeggen wanneer een ander toestel hoofdbestanddeel van het geheel is, wordt de gehele set ingedeeld in een andere tariefpost en valt zij derhalve buiten het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 112/90.

Wanneer daarentegen de CD-speler gezien wordt als hoofdbestanddeel van de set, wordt het geheel van de toestellen ingedeeld in GN-code ex 8519 99 10 (Taric-code 8519 99 10*10) en wordt het anti-dumpingrecht toegepast op de waarde van de gehele set en niet alleen op de waarde van de CD-speler.

(3) De gecombineerde toepassing van de douanevoorschriften en artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 112/90 leidt tot een toepassing van die verordening die afwijkt van de doelstellingen van de Raad. Doel van Verordening (EEG) nr. 112/90 was namelijk een anti-dumpingrecht te laten betalen voor CD-spelers die in een set zijn ingebouwd, onafhankelijk van het feit of ze daarvan het hoofdbestanddeel zijn. Bovendien wordt met genoemde verordening niet beoogd een anti-dumpingrecht te heffen op een set met ingebouwde CD-speler, op basis van de totale waarde daarvan, doch eenvoudigweg op grond van de waarde van de CD-speler alleen.

(4) Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 112/90 dient derhalve gewijzigd te worden.

(5) Hiertoe moet rekening worden gehouden met het feit dat een set met ingebouwde CD-speler kan worden ingedeeld in de GN-codes ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 en ex 8527 31 91 (Taric-codes 8519 31 00*10, 8519 39 00*10,

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 13 van 17. 1. 1990, blz. 21.

8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 en 8527 31 91*10), naar gelang van het bestanddeel dat daaraan zijn belangrijkste kenmerk verleent.

- (6) Voor een uniforme toepassing van deze verordening dient de wijziging in te gaan op 17 januari 1990, de datum waarop Verordening (EEG) nr. 112/90 van kracht is geworden. Doch in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 is onder a) bepaald dat de antidumpingrechten en de compenserende rechten, onder voorbehoud van het bepaalde onder b), welke bepaling in dit geval niet van toepassing is, niet met terugwerkende kracht kunnen worden ingesteld of verhoogd. De wijziging kan derhalve niet met terugwerkende kracht in werking treden voor wat betreft de instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde CD-spelers die vallen onder de GN-codes ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 en ex 8527 31 91 (Taric-codes 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 en 8527 31 91*10),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 112/90 wordt als volgt gewijzigd :

1. lid 1 wordt vervangen door :

„1. Er wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van bepaalde compact-discspelers van de GN-codes ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 en ex 8527 31 91 (Taric-codes 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 en 8527 31 91*10)⁽¹⁾, dat wil zeggen onafhankelijk werkende toestellen voor geluidswaergave met een systeem voor optische aflezing door middel van een

laserstraal, waarvan de buitenwerkse afmetingen ten minste 216 × 45 × 150 mm bedragen en die maximaal 10 compact discs kunnen bevatten, met inbegrip van toestellen voor geluidswaergave die in een set zijn ondergebracht, doch die ook onafhankelijk van dit systeem kunnen functioneren, met eigen stroomvoorziening en bediening, geschikt voor aansluiting op een wisselstroomnet van normaliter 110/120/220/240 V, doch niet op een gelijkstroombron van 12 V of minder, van oorsprong uit Japan of de Republiek Korea.

(¹) De genoemde Taric-codes zijn die welke van toepassing zijn op de datum van inwerkingtreding van deze verordening.”;

2. het volgende lid wordt ingevoegd :

„3 bis. Indien de compact-discspeler met andere toestellen in een set wordt gekoppeld, geldt als waarde franco grens Gemeenschap die voor de toepassing van het anti-dumpingrecht wordt gebruikt, alleen die van de compact-discspeler.

Indien deze waarde niet op de factuur nader is aangegeven, dient de importeur de voor de CD-speler overeenkomende waarde bij het in het vrije verkeer brengen aan te geven en bij deze gelegenheid het bijbehorende bewijsmateriaal en de toelichting te verstrekken.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 17 januari 1990, behalve voor wat betreft de instelling van het definitieve anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde CD-spelers die vallen onder de GN-codes ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 en ex 8527 31 91 (Taric-codes 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 en 8527 31 91*10). Artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2423/88 is evenwel met ingang van 17 januari 1990 van toepassing op CD-spelers die onder de hierboven genoemde codenummers vallen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

Arlindo MARQUES CUNHA

VERORDENING (EEG) Nr. 820/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 594/92 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen

van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 31 maart 1992 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 594/92 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 64 van 10. 3. 1992, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

| <i>(ecu/ton)</i> | |
|------------------|--|
| GN-code | Bedrag der heffing (*) |
| 0709 90 60 | 137,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 0712 90 19 | 137,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1001 10 10 | 168,81 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾ |
| 1001 10 90 | 168,81 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾ |
| 1001 90 91 | 148,17 |
| 1001 90 99 | 148,17 ⁽¹¹⁾ |
| 1002 00 00 | 164,92 ⁽⁶⁾ |
| 1003 00 10 | 143,10 |
| 1003 00 90 | 143,10 ⁽¹¹⁾ |
| 1004 00 10 | 121,77 |
| 1004 00 90 | 121,77 |
| 1005 10 90 | 137,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1005 90 00 | 137,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 1007 00 90 | 140,57 ⁽⁴⁾ |
| 1008 10 00 | 55,49 ⁽¹¹⁾ |
| 1008 20 00 | 124,80 ⁽⁴⁾ |
| 1008 30 00 | 66,37 ⁽⁵⁾ |
| 1008 90 10 | (7) |
| 1008 90 90 | 66,37 |
| 1101 00 00 | 220,44 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾ |
| 1102 10 00 | 243,89 ⁽⁸⁾ |
| 1103 11 10 | 275,23 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ |
| 1103 11 90 | 236,56 ⁽⁸⁾ |

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

(7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(8) Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

(9) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

(10) Krachtens artikel 101, lid 4, van Besluit 91/482/EEG moet een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1825/91 vastgestelde bedrag.

(11) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 585/92 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 821/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 674/92 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾,
inzonderheid op artikel 3,Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor
granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1845/91 van de
Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien
hebben gewijzigd;Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden,
die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen
van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendge-
maakt in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het
vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 31 maart
1992 vastgestelde koersen;Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout
uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 73 van 19. 3. 1992, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 29. 6. 1991, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

| GN-code | Lopend 4 | 1 ^e term. 5 | 2 ^e term. 6 | 3 ^e term. 7 |
|------------|-------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Mout

(in ecu / ton)

| GN-code | Lopend 4 | 1 ^e term. 5 | 2 ^e term. 6 | 3 ^e term. 7 | 4 ^e term. 8 |
|------------|-------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

VERORDENING (EEG) Nr. 822/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van suiker⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76⁽⁴⁾, de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker⁽⁵⁾; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 766/68; dat kandijnsuiker in Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1714/88⁽⁷⁾, werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid saccharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent saccharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁹⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 april 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 152 van 18. 6. 1988, blz. 23.

⁽⁸⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in ecu)

| Produktcode | Restitutiebedrag | |
|----------------|----------------------|--|
| | per 100 kg | per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt |
| 1701 11 90 100 | 35,19 ⁽¹⁾ | |
| 1701 11 90 910 | 34,95 ⁽¹⁾ | |
| 1701 11 90 950 | ⁽²⁾ | |
| 1701 12 90 100 | 35,19 ⁽¹⁾ | |
| 1701 12 90 910 | 34,95 ⁽¹⁾ | |
| 1701 12 90 950 | ⁽²⁾ | |
| 1701 91 00 000 | | 0,3826 |
| 1701 99 10 100 | 38,26 | |
| 1701 99 10 910 | 38,15 | |
| 1701 99 10 950 | 38,15 | |
| 1701 99 90 100 | | 0,3826 |

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85.

VERORDENING (EEG) Nr. 823/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1551/91 van de Raad⁽³⁾ communautaire tariefcontingenten zijn geopend en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 is bepaald dat het preferentiële douanerecht voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong opnieuw van toepassing is indien de prijzen van het ingevoerde produkt (inclusief het volledige douanerecht) voor ten minste 70 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten van de Gemeenschap noteringen beschikbaar zijn, gelijk zijn aan of hoger zijn dan 85 % van de communautaire productieprijzen, gedurende een periode, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de schorsing van het preferentiële douanerecht van kracht wordt, van :

- twee opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), van deze verordening,
- drie opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder b), van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2995/91 van de Commissie⁽⁴⁾ de communautaire productieprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88⁽⁶⁾;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁸⁾, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast;

Overwegende dat voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël het bij Verordening (EEG) nr. 1551/91 van de Raad ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij Verordening (EEG) nr. 512/92 van de Commissie⁽⁹⁾;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 3, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël; dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht opnieuw in te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor de invoer van eenbloemige anjers (standaard) (GN-codes ex 0603 10 13 en ex 0603 10 53) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EEG) nr. 1551/91 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 april 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 8. 6. 1991, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 285 van 15. 10. 1991, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁹⁾ PB nr. L 55 van 29. 2. 1992, blz. 86.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 824/92 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1992

houdende wijziging van de lijst in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3715/91 tot vaststelling voor 1992 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3500/91⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3554/90 van de Commissie van 10 december 1990 houdende nadere bepalingen voor de vaststelling van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen⁽³⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3715/91 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 555/92⁽⁵⁾, voor 1992 de lijst vaststelt van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen;

Overwegende dat de autoriteiten van Duitsland hebben verzocht van de lijst die als bijlage is gehecht aan Veror-

dening (EEG) nr. 3715/91, één vaartuig te schrappen dat niet langer voldoet aan de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3554/90 vastgestelde voorwaarden; dat de nationale autoriteiten alle vereiste gegevens hebben verstrekt voor dit verzoek op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3554/90; dat uit deze gegevens blijkt dat het verzoek aan bovengenoemd artikel voldoet en dat derhalve het betrokken vaartuig van de lijst moet worden geschrapt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3715/91 wordt gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1992.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 331 van 3. 12. 1991, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 346 van 11. 12. 1990, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 351 van 20. 12. 1991, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 60 van 5. 3. 1992, blz. 11.

BIJLAGE

Volgend vaartuig wordt geschrapt van de lijst bij Verordening (EEG) nr. 3715/91 :

| Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers | Naam van het vaartuig | Roepletters | Haven van registratie | Motorvermogen (kW) |
|--|--------------------------|-------------|--------------------------|-----------------------|
| DUISSLAND BX 765 | Damkerort | DERT | Bremerhaven | 221 |

VERORDENING (EEG) Nr. 825/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

houdende verschuiving van de overnamedatum voor door de interventiebureaus krachtens Verordening (EEG) nr. 2848/89 te koop aangeboden rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1628/91 ⁽²⁾,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2848/89 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3145/91 ⁽⁴⁾, bepaalde verkoopprijzen zijn vastge-
steld voor rundvlees dat vóór 1 oktober 1991 door inter-
ventiebureaus is overgenomen; dat de voorraden van dien
aard zijn dat het dienstig lijkt deze datum te wijzigen in
1 januari 1992;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De datum „1 oktober 1991” in artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 2848/89 wordt vervangen door „1 januari 1992”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.
⁽³⁾ PB nr. L 274 van 23. 9. 1989, blz. 9.
⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 30. 10. 1991, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 826/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

houdende afwijkende bepalingen voor het wijnoogstjaar 1991/1992 met betrekking tot de mededeling, door de producenten, van de voor verplichte distillatie te leveren hoeveelheden tafelwijn

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1734/91 ⁽²⁾, en met name op artikel 39, lid 11,

Overwegende dat de in artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde verplichte distillatie van tafelwijn bij Verordening (EEG) nr. 3720/91 van de Commissie ⁽³⁾ is geopend voor het wijnoogstjaar 1991/1992; dat het door iedere distillatieplichtige voor distillatie te leveren percentage van zijn tafelwijnproductie op 28 februari 1992 bij Verordening (EEG) nr. 505/92 van de Commissie ⁽⁴⁾ is vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 441/88 van de Commissie van 17 februari 1988 houdende uitvoeringsbepalingen voor de in artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad bedoelde verplichte distillatie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2070/91 ⁽⁶⁾, de producenten de bevoegde autoriteiten uiterlijk op 31 maart 1992 de hoeveelheden tafelwijn moeten mededelen die zij voor distillatie moeten leveren;

Overwegende dat in enige landen de bepalingen met betrekking tot de bedoelde mededeling om administratieve redenen niet tijdig tot stand zijn kunnen komen, zodat de producenten de te leveren hoeveelheden niet onder normale omstandigheden hebben kunnen berekenen en ook niet binnen de gevraagde termijn kunnen mededelen;

Overwegende dat de bevoegde nationale autoriteiten in bepaalde gevallen zelf vóór 31 maart 1992 aan de producenten kennis moeten geven van de hoeveelheden die zij moeten leveren; dat de elementen ter berekening van deze hoeveelheden pas op 28 februari zijn vastgesteld; dat

wegens het grote aantal kennisgevingen de termijn waarover de autoriteiten beschikken, te kort zou kunnen zijn;

Overwegende dat het, om ervoor te zorgen dat de verplichte distillatie onder normale voorwaarden kan verlopen en haar functie optimaal vervult, dienstig is te bepalen dat de producenten de bedoelde mededeling tot en met 30 april 1992 mogen doen en dat de bevoegde autoriteiten tot en met 15 april 1992 de bovenbedoelde kennisgeving mogen doen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Voor het wijnoogstjaar 1991/1992 en in afwijking van het bepaalde in artikel 10, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 441/88:

- berekenen de distillatieplichtigen in de zin van artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87, die de in Verordening (EEG) nr. 3929/87 van de Commissie ⁽⁷⁾ bedoelde productieopgave hebben ingediend, overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 441/88 de hoeveelheden die zij voor distillatie moeten leveren, en delen deze aan het interventiebureau of een andere bevoegde autoriteit van de Lid-Staat uiterlijk op 30 april 1992 mede;
- wanneer de bevoegde autoriteiten zelf overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 441/88 de door bepaalde categorieën producenten te leveren hoeveelheden berekenen en aan die producenten mededelen, geven zij hun daarvan uiterlijk 15 april 1992 kennis.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 163 van 26. 6. 1991, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 351 van 20. 12. 1991, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 55 van 29. 2. 1992, blz. 72.

⁽⁵⁾ PB nr. L 45 van 18. 2. 1988, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 191 van 16. 7. 1991, blz. 25.

⁽⁷⁾ PB nr. L 369 van 29. 12. 1987, blz. 59.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 827/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 366/92 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 769/92⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 366/92 neergelegde regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁶⁾,

bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 31 maart 1992 vastgestelde koersen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 39 van 15. 2. 1992, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB nr. L 83 van 28. 3. 1992, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 april 1992 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

| GN-code | Bedrag der heffing (1) |
|------------|------------------------|
| 1701 11 10 | 39,34 (1) |
| 1701 11 90 | 39,34 (1) |
| 1701 12 10 | 39,34 (1) |
| 1701 12 90 | 39,34 (1) |
| 1701 91 00 | 44,67 |
| 1701 99 10 | 44,67 |
| 1701 99 90 | 44,67 (2) |

(1) Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie.

(2) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

(3) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd. Krachtens artikel 101, lid 4, van genoemd besluit moet evenwel een bedrag worden geheven dat gelijk is aan het bij Verordening (EEG) nr. 1870/91 vastgestelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 828/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 47e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 963/91**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,**

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 61/92 ⁽²⁾, met name op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder b),Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 963/91 van de Commissie van 18 april 1991 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 963/91, naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten

ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de 47e deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:*Artikel 1*

Voor de 47e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 963/91, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 40,736 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 april 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 6 van 11. 1. 1992, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 100 van 20. 4. 1991, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 829/92 VAN DE COMMISSIE

van 1 april 1992

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 598/86 ten aanzien van het voor het
verkoopseizoen 1991/1992 geldende indicatieve plafond voor de invoer van zachte
broodtarwe in Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 85, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/86 van de Raad van
25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene regels
voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het
handelsverkeer⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
3296/88⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 598/86 van
de Commissie van 28 februari 1986 betreffende de toepas-
sing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer
op de invoer in Spanje van zachte tarwe voor de broodbere-
iding van herkomst uit de Gemeenschap in haar samen-
stelling per 31 december 1985⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 276/92⁽⁴⁾, voor het verkoopseizoen
1991/1992 een indicatief plafond voor de invoer van
zachte tarwe voor de broodbereiding in Spanje is vastge-
steld;

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 6,
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 574/86 van de
Commissie van 28 februari 1986 houdende vaststelling
van de uitvoeringsbepalingen van de aanvullende regeling
voor het handelsverkeer⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 3296/88, op 10 februari 1992 op de
hoogte is gebracht van aanvragen om ARH-certificaten
voor de invoer in Spanje van zachte tarwe voor de brood-
bereiding, die betrekking hebben op een hoeveelheid die

aanzienlijk groter is dan het bovengenoemde indicatieve
invoerplafond; dat bijzondere maatregelen zijn vastgesteld
bij Verordening (EEG) nr. 328/92 van de Commissie van
11 februari 1992 betreffende de aanvragen om ARH-
certificaten die op 10 februari 1992 in de sector granen
zijn ingediend voor invoer van zachte tarwe in Spanje⁽⁶⁾;

Overwegende dat op grond van de huidige toestand op de
markt voor zachte broodtarwe in Spanje waarbij het
aanbod kleiner is dan de vraag, het indicatieve plafond
voor het lopende verkoopseizoen moet worden verhoogd
om een normale voorziening van de markt te waarbor-
gen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 598/86 wordt het
getal „1 050 000” vervangen door het getal „1 100 000”.

Artikel 2

Artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 328/92 wordt
geschrapt.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 april 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 106.

⁽²⁾ PB nr. L 293 van 27. 10. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 30 van 6. 2. 1992, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 35 van 12. 2. 1992, blz. 21.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 februari 1992

houdende vastlegging van de voorwaarden voor de invoer van bepaalde grondstoffen voor de farmaceutische verwerkingsindustrie uit bepaalde derde landen die niet voorkomen op de lijst vastgelegd in Beschikking 79/542/EEG van de Raad

(92/187/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesprodukten uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/688/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Overwegende dat de algemene voorwaarden van toepassing op de invoer van klieren en organen, bloed inbegrepen, uit derde landen die voorkomen op de lijst vastgesteld bij Beschikking 79/542/EEG van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/14/EEG van de Commissie⁽⁴⁾, vastgelegd werden bij Beschikking 92/183/EEG van de Commissie⁽⁵⁾;

Overwegende dat de farmaceutische industrie van de Lid-Staten behoefte heeft aan grote hoeveelheden van deze grondstoffen om de beschikbaarheid van extracten en enzymen voor de humane en diergeneeskunde te kunnen verzekeren; dat Richtlijn 72/462/EEG daarom toestaat dat de Lid-Staten kunnen gemachtigd worden onder bijzondere voorwaarden deze grondstoffen in te voeren vanuit derde landen die niet op bovenvermelde lijst voorkomen;

Overwegende dat de algemene voorwaarden vastgelegd bij Beschikking 92/183/EEG voldoende strikt zijn om alle risico van besmetting van de veestapel van de Gemeenschap te vermijden; dat ze bijgevolg adequate garanties bieden voor de invoer van de genoemde grondstoffen uit

bepaalde derde landen die niet op de derde-landenlijst voorkomen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze beschikking zijn, zo nodig, de definities die voorkomen in artikel 1 van Beschikking 92/183/EEG van toepassing.

Artikel 2

1. Onverminderd de bepalingen van Beschikking 92/183/EEG kunnen de Lid-Staten de invoer toestaan van grondstoffen uit derde landen die voorkomen op de lijst in de bijlage bij deze beschikking.
2. De overeenkomstig lid 1 verrichte invoer is onderworpen aan de algemene voorwaarden vastgelegd in artikel 2 van Beschikking 92/183/EEG.
3. De Lid-Staten die deze invoer toestaan, brengen de Commissie ervan in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op 1 juli 1992.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 februari 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 146 van 14. 6. 1979, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 8 van 14. 1. 1992, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 84 van 31. 3. 1992, blz. 33.

BIJLAGE

**Derde landen waaruit de Lid-Staten de invoer voor grondstoffen van de farmaceutische industrie
in toepassing van Beschikking 92/183/EEG mogen toestaan**

Japan

De Republiek Korea

Maleisië

De Filippijnen

Taiwan

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 maart 1992

tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met „abortus blauw”

(92/188/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en producten in het vooruitzicht van de
totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Richtlijn 91/628/EEG ⁽²⁾, en met name op
artikel 10, lid 4,Overwegende dat zich in bepaalde delen van de
Gemeenschap bij varkens verschillende ziekte-uitbraken
hebben voorgedaan, veroorzaakt door een virus dat nog
niet bij een bepaalde klasse is ingedeeld;Overwegende dat deze ziekte, die abortus blauw („Porcine
Reproductive and Respiratory Syndrome”, PRRS) is
genoemd, leidt tot een ongewoon groot aantal spontane
abortussen of vroeggeboorten bij zeugen en tot sterfte en
zwakte bij jonge biggen, die niet kunnen worden toege-
schreven aan een andere bekende varkensziekte waarvan
de diagnose gemakkelijk kan worden gesteld met behulp
van de bestaande laboratoriumtests;Overwegende dat de ziekte zich snel kan verspreiden in
gebieden met een grote varkensconcentratie;Overwegende dat de ziekte een gevaar kan vormen voor
de varkenshouderij;Overwegende dat de Commissie, in verband met
uitbraken van de betrokken ziekte, Beschikking 91/237/
EEG van 25 april 1991 betreffende verdere beschermende
maatregelen in verband met een nieuwe varkensziekte ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/104/EEG ⁽⁴⁾, heeft
gegeven;Overwegende dat in bepaalde gebieden die begin 1991
sterk besmet waren, reeds verscheidene maanden geen
nieuwe uitbraken zijn geconstateerd;Overwegende dat rekening moet worden gehouden met
de ontwikkeling van de ziektesituatie en dat adequate
maatregelen moeten worden vastgesteld; dat Beschikking
91/237/EEG derhalve moet worden ingetrokken;Overwegende dat de autoriteiten van de Lid-Staten zich
ertoe hebben verbonden om bij verzending van varkensnaar andere Lid-Staten de nodige nationale maatregelen
toe te passen om de doeltreffende uitvoering van deze
beschikking te garanderen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de zin van deze beschikking wordt verstaan onder:

- a) spontane abortus: de geconstateerde geboorte van
foetussen tot en met de 109e dag van de dracht,
waarbij geen enkele foetus van de worp langer dan 24
uur in leven blijft;
- b) vroeggeboorte: de geconstateerde geboorte van
foetussen tot en met de 109e dag van de dracht,
waarbij een aantal biggen van de worp langer dan 24
uur in leven blijft;
- c) besmet bedrijf: een bedrijf waar in de acht weken
vooraangaande aan de afgifte van het certificaat een
ongewoon groot aantal spontane abortussen of vroeg-
geboorten bij zeugen of jonge zeugen en sterfte en
zwakte bij jonge biggen is geconstateerd, die niet aan
een bekende ziekte kunnen worden toegeschreven;
- d) gemeente met groot besmettingsgevaar: een gemeente
met, op een bepaald moment, twee of meer besmette
bedrijven;
- e) fokvarken: een varken dat wordt gehouden voor de
fokkerij;
- f) gebruiksvarken: een varken dat wordt gehouden voor
de mesterij.

*Artikel 2*De Lid-Staten treffen alle maatregelen die redelijkerwijze
nodig kunnen zijn om verspreiding van abortus blauw
(„Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome”,
PRRS) vanuit besmette bedrijven tegen te gaan. Deze
maatregelen omvatten:

- het vernietigen van alle producten zoals placenta's,
foetussen en dode biggen, afkomstig van spontane
abortussen, vroeggeboorten en normale geboorten;
- het zorgen voor een grondige reiniging en ontsmet-
ting van de kraamhokken na elke spontane abortus,
vroeggeboorte of normale geboorte;

⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.⁽²⁾ PB nr. L 340 van 11. 12. 1991, blz. 17.⁽³⁾ PB nr. L 106 van 26. 4. 1991, blz. 67.⁽⁴⁾ PB nr. L 41 van 18. 2. 1992, blz. 17.

- het zorgen voor ontsmettingsvoorzieningen bij de in- en uitgangen van stallen waarin fokvarkens zijn gehuisvest ;
- het verbieden van elke verplaatsing van fokvarkens (zeugen, jonge zeugen en beren) naar niet-besmette bedrijven.

Artikel 3

De Lid-Staten staan niet toe dat van een besmet bedrijf afkomstige varkens naar andere Lid-Staten worden gezonden.

Artikel 4

De Lid-Staten staan niet toe dat naar andere Lid-Staten fokvarkens worden gezonden die afkomstig zijn

- uit een gemeente op het grondgebied waarvan een besmet bedrijf is gelegen ;
- van bedrijven waar in de laatste 30 dagen voordat het certificaat wordt afgegeven, varkens zijn binnengebracht uit een gemeente op het grondgebied waarvan een besmet bedrijf is gelegen.

Artikel 5

De Lid-Staten staan niet toe dat naar andere Lid-Staten gebruiksvarkens worden gezonden die afkomstig zijn

- van bedrijven waar in de laatste 30 dagen voordat het certificaat wordt afgegeven, van een besmet bedrijf afkomstige varkens zijn binnengebracht ;
- uit gemeenten met groot besmettingsgevaar.

Artikel 6

Op de eerste werkdag van elke maand dienen de Lid-Staten met een of meer besmette bedrijven de gegevens over de ziektesituatie in aan de hand van een formulier volgens het in de bijlage vastgestelde model (PRRS-verslag).

Artikel 7

Beschikking 91/237/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 8

De Lid-Staten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 9

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 10 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

PRRS-VERSLAG VOOR DE PERIODE

LID-STAAT

1. Aantal besmette beslagen (beslagen waarvoor beperkende maatregelen gelden)

| Regio | Voorafgaande maanden | | | | | Verslag- maand |
|---------------|----------------------|--|--|--|--|-------------------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| Totaal | | | | | | |

2. Aantal nieuwe uitbraken (beslagen waarvoor voor het eerst besmetting wordt gemeld)

| Regio | Voorafgaande maanden | | | | | Verslag- maand |
|---------------|----------------------|--|--|--|--|-------------------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| Totaal | | | | | | |

3. Voeg bij dit document een kaart waarop de besmette gebieden zijn aangegeven.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 maart 1992

tot wijziging van Richtlijn 80/879/EEG betreffende het aanbrengen van het kenmerk op vers vlees van pluimvee in grote verpakkingen

(92/189/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van
15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het
gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluim-
vee ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG ⁽²⁾, en
met name op artikel 3, lid 1, punt A, onder e),Overwegende dat met betrekking tot het keurmerk op
vers vlees van pluimvee in grote verpakkingen die vanuit
een erkend slachthuis of een erkende uitsnijderij naar
restaurants, kantines of inrichtingen worden verzonden, in
een voor de gehele Gemeenschap eenvormige regeling
dient te worden voorzien; dat bijgevolg Richtlijn 80/879/
EEG ⁽³⁾ dient te worden gewijzigd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In artikel 4 van Richtlijn 80/879/EEG wordt de inlei-
dende zin als volgt gewijzigd:„Partijen geslachte dieren, inbegrepen die waarvan
bepaalde delen werden weggenomen overeenkomstig
Richtlijn 71/118/EEG, bijlage I, hoofdstuk VII, punt
32.2, worden van een erkend slachthuis of een
erkende uitsnijderij naar restaurants, kantines en
inrichtingen verzonden om, na een warmtebehande-
ling, rechtstreeks aan de eindverbruiker te worden
geleverd, op voorwaarde dat :”.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 13 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 8. 3. 1971, blz. 23.⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48.⁽³⁾ PB nr. L 251 van 24. 9. 1980, blz. 10.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 maart 1992

tot afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (152e uitzonderingsbeschikking)

(92/190/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 71, derde alinea,

Gelet op Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende Staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling 88/27/EGKS⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bepaalde ijzer- en staalprodukten die zeer speciale fysische en chemische karakteristieken bezitten en die voor de produktie van bepaalde goederen onontbeerlijk zijn, niet of slechts in onvoldoende hoeveelheden in de Gemeenschap worden vervaardigd; dat deze ontoereikendheid sedert jaren werd opgevangen door het toekennen van tariefcontingenten tegen een nulrecht; dat de producenten in de Gemeenschap nog steeds niet in staat zijn om aan de door de gebruikers gestelde hoge kwaliteitseisen te voldoen; dat als gevolg daarvan de opening van contingenten nodig is op een niveau dat voldoende is om het verbruik van de gebruikers veilig te stellen;

Overwegende dat de preferentiële invoer van deze produkten overigens geen schade kan toebrengen aan de ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap die produkten vervaardigen die rechtstreeks concurreren;

Overwegende dat deze schorsingen van rechten of deze tariefcontingenten geen belemmering kunnen vormen

voor het met Aanbeveling nr. 1-64 beoogde doel, doch een gunstige invloed hebben op de instandhouding van de tot nu toe bestaande handelsstromen tussen de Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat het derhalve om bijzondere gevallen van handelspolitieke aard gaat, welke de toekenning van afwijkingen overeenkomstig artikel 3 van Aanbeveling nr. 1-64 rechtvaardigen;

Overwegende dat waarborgen dienen te worden geschapen op basis van artikel 71, derde alinea, van het Verdrag om te verkrijgen dat de toegekende contingenten uitsluitend ter dekking van de eigen behoefte van de industrie van het land van invoer worden gebruikt en wordt verhinderd dat vervolgens de ingevoerde ijzer- en staalprodukten in ongewijzigde staat naar andere Lid-Staten worden doorgezonden;

Overwegende dat de Regeringen der Lid-Staten over de in deze beschikking vastgestelde tariefcontingenten werden geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten worden gemachtigd van de uit artikel 1 van Aanbeveling nr. 1-64 voortvloeiende verplichtingen af te wijken, voor zover zulks noodzakelijk is om de douanerechten die voor de hierna genoemde produkten gelden tot op de aangegeven niveaus te schorsen in het kader van de tariefcontingenten waarvan de hoeveelheden naast de betrokken Lid-Staten zijn aangegeven:

| GN-code | Omschrijving | Lid-Staten | Grootte van het contingent (in ton) | Douanetarief (in %) |
|------------------|---|------------|-------------------------------------|---------------------|
| a) ex 7213 50 10 | Speciaal walsdraad voor de vervaardiging van ventielveren met een diameter van ten minste 5,5 doch niet meer dan 13,0 mm: | Duitsland | 2 400 | 0 |
| | | Benelux | 2 760 | 0 |
| | | Frankrijk | 2 860 | 0 |
| | van ijzer of niet-gelegeerd staal, met een gewichtspercentage van: | | | |
| | — 0,6 % of meer, doch niet meer dan 0,7 % koolstof | | | |
| | — 0,25 % of minder silicium | | | |
| | — 0,5 % of meer, doch niet meer dan 0,9 % mangaan | | | |
| | — 0,02 % of minder zwavel | | | |
| | — 0,03 % of minder fosfor | | | |
| | — 0,06 % of minder koper | | | |

⁽¹⁾ PB nr. 8 van 22. 1. 1964, blz. 99/64.

⁽²⁾ PB nr. L 15 van 20. 1. 1988, blz. 13.

| GN-code | Omschrijving | Lid- Staten | Grootte van het contingent (in ton) | Douane- tarief (in %) |
|------------------|--|----------------|---|-----------------------------|
| b) ex 7227 90 80 | van ander gelegeerd staal, met een gewichts- percentage van : — 0,6 % of meer, doch niet meer dan 0,7 % koolstof — 0,15 % of meer, doch niet meer dan 0,3 % silicium — 0,6 % of meer, doch niet meer dan 0,9 % mangaan — 0,025 % of minder zwavel — 0,025 % of minder fosfor — 0,4 % of meer, doch niet meer dan 0,8 % chroom — 0,1 % of meer, doch niet meer dan 0,25 % vanadium | | | |
| c) ex 7227 90 80 | van ander gelegeerd staal, met een gewichts- percentage van : — 0,5 % of meer, doch niet meer dan 0,6 % koolstof — 1,2 % of meer, doch niet meer dan 1,7 % silicium — 0,4 % of meer, doch niet meer dan 0,8 % mangaan — 0,025 % of minder zwavel — 0,025 % of minder fosfor — 0,4 % of meer, doch niet meer dan 0,8 % chroom | | | |

2. De bovengenoemde produkten moeten bovendien voldoen aan de volgende fysische specificaties :

a) ontkoling :

diepte van de ontkoling gemeten op een plaats zonder gebreken :

- voor walsdraad onder a) en b) : ten hoogste 0,05 mm,
- voor walsdraad onder c) : ten hoogste 0,07 mm ;

b) oppervlaktegesteldheid :

maximale diepte van de gebreken (inhammen, scheuren of verwalsingen), loodrecht gemeten op de oppervlakte : 0,05 mm ;

c) niet-metallieke insluitsels :

onderzoek te verrichten volgens de Afnor-norm (ref. A 04/106) van juli 1972 en Stahl-Eisen-Blatt 1570/71 ;
maximumwaardecijfer 1 vanaf de oppervlakte tot aan twee derde van de straal ;

maximumwaardecijfer 2 vanaf twee derde van de straal tot aan de kern.

De aangegeven waarden gelden voor alle typen insluitsels.

Artikel 2

1. De Lid-Staten waaraan overeenkomstig artikel 1 contingenten worden toegewezen, dienen in overleg met

de Commissie voor een niet discriminerende verdeling van de tariefcontingenten over de derde landen zorg te dragen.

2. Zij dienen de nodige maatregelen te nemen ten einde te voorkomen dat de in het kader van de tariefcontingenten ingevoerde ijzer- en staalprodukten in ongewijzigde staat naar andere Lid-Staten worden doorgezonden.

3. De controle op het gebruik van de produkten voor de vastgestelde bijzondere bestemming vindt plaats op grond van de ter zake geldende communautaire bepalingen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1992.

Gedaan te Brussel, 13 maart 1992.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 maart 1992

tot afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (153e uitzonderingsbeschikking)

(92/191/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 71, derde alinea,

Gelet op Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende Staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling 88/27/EGKS⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bepaalde ijzer- en staalprodukten die zeer speciale fysische en chemische karakteristieken bezitten en die voor de produktie van bepaalde goederen onontbeerlijk zijn, niet of slechts in onvoldoende hoeveelheden in de Gemeenschap worden vervaardigd; dat deze ontoereikendheid sedert jaren werd opgevangen door het toekennen van tariefcontingenten tegen een nulrecht; dat de producenten in de Gemeenschap nog steeds niet in staat zijn om aan de door de gebruikers gestelde hoge kwaliteitseisen te voldoen; dat als gevolg daarvan de opening van contingenten nodig is op een niveau dat voldoende is om het verbruik van de gebruikers veilig te stellen;

Overwegende dat de preferentiële invoer van deze produkten overigens geen schade kan toebrengen aan de ijzer- en staalbedrijven van de Gemeenschap die produkten vervaardigen die rechtstreeks concurreren;

Overwegende dat deze schorsingen van rechten of deze tariefcontingenten geen belemmering kunnen vormen

voor het met Aanbeveling nr. 1-64 beoogde doel, doch een gunstige invloed hebben op de instandhouding van de tot nu toe bestaande handelsstromen tussen de Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat het derhalve om bijzondere gevallen van handelspolitieke aard gaat, welke de toekenning van afwijkingen overeenkomstig artikel 3 van Aanbeveling nr. 1-64 rechtvaardigen;

Overwegende dat waarborgen dienen te worden geschapen op basis van artikel 71, derde alinea, van het Verdrag om te verkrijgen dat de toegekende contingenten uitsluitend ter dekking van de eigen behoefte van de industrie van het land van invoer worden gebruikt en wordt verhinderd dat vervolgens de ingevoerde ijzer- en staalprodukten in ongewijzigde staat naar andere Lid-Staten worden doorgezonden;

Overwegende dat de Regeringen der Lid-Staten over de in deze beschikking vastgestelde tariefcontingenten werden geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Lid-Staten worden gemachtigd van de uit artikel 1 van Aanbeveling nr. 1-64 voortvloeiende verplichtingen af te wijken, voor zover zulks noodzakelijk is om de douanerechten die voor de hierna genoemde produkten gelden tot op de aangegeven niveaus te schorsen in het kader van de tariefcontingenten waarvan de hoeveelheden naast de betrokken Lid-Staten zijn aangegeven:

| GN-code | Omschrijving | Lid-Staten | Grootte van het contingent (in ton) | Douanetarief (in %) |
|--------------------------------|---|------------|-------------------------------------|---------------------|
| ex 7225 10 91 ex 7226 10 30 | Koud gewalste platte produkten van siliciumstaal (transformatorstaal) met georiënteerde korrels, met een breedte, respectievelijk, van meer dan 500 mm en van 600 mm of meer, met een dikte van niet meer dan 0,23 mm en met een nominaal verlies, door magnetische inversie, van 0,8 W/kg of minder, bepaald volgens de Epstein-methode met een stroom van 50 perioden en een inductie van 1,7 tesla | Benelux | 600 | 0 |

⁽¹⁾ PB nr. 8 van 22. 1. 1964, blz. 99/64.

⁽²⁾ PB nr. L 15 van 20. 1. 1988, blz. 13.

Artikel 2

1. De Lid-Staten waaraan overeenkomstig artikel 1 contingenten worden toegewezen, dienen in overleg met de Commissie voor een niet discriminerende verdeling der tariefcontingenten over de derde landen zorg te dragen.

2. Zij dienen de nodige maatregelen te nemen ten einde te voorkomen dat de in het kader van de tariefcontingenten ingevoerde ijzer- en staalprodukten in ongewijzigde staat naar andere Lid-Staten worden doorgezonden.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1992.

Gedaan te Brussel, 13 maart 1992.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1992

tot wijziging van Beschikking 91/642/EEG tot vaststelling van een lijst van voor uitvoer van diepgevroren sperma van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap erkende spermacentra in Canada

(92/192/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni
1988 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voor-
schriften van toepassing op het intracommunautaire
handelsverkeer in diepgevroren sperma van runderen en
de invoer daarvan ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
90/425/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 9,Overwegende dat om na te gaan of Richtlijn 88/407/EEG
uniform wordt toegepast, in het bijzonder met betrekking
tot het veterinaire toezicht op de spermawinning, de
bevoegdheden van de veterinaire diensten en het toezicht
op de spermacentra in Canada inspecties ter plaatse zijn
uitgevoerd; dat de Commissie er daardoor van overtuigd
is dat de door Canada erkende centra voldoen aan de
voorwaarden van Richtlijn 88/407/EEG en bijgevolg
opgenomen kunnen worden in een lijst van voor uitvoer
van rundersperma naar de Gemeenschap erkende centra;Overwegende dat de bevoegde veterinaire diensten van
Canada een gewijzigde lijst hebben ingezonden van sper-
macentra die officieel zijn erkend voor uitvoer van sperma
van runderen naar de Gemeenschap;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijlage bij Beschikking 91/642/EEG van de
Commissie ⁽³⁾ wordt vervangen door de bijlage bij deze
beschikking.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1992.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 194 van 22. 7. 1988, blz. 10.⁽²⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.⁽³⁾ PB nr. L 348 van 17. 12. 1991, blz. 56.

BIJLAGE

LIJST VAN INRICHTINGEN IN CANADA DIE ZIJN ERKEND VOOR UITVOER VAN
DIEPGEVROREN SPERMA VAN RUNDEREN (HUISDIEREN) NAAR DE GEMEEN-
SCHAP

CENTRE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU QUÉBEC (CIAQ)

PO Box 518
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 7B8

Erkende inrichting:
875, boulevard Laurier
Saint-Hyacinthe, Québec

Erkenningsnummer: CAN 073

EASTERN BREEDERS INCORPORATED (EBI)

PO Box 2000
Kemptville, Ontario
KOG 1J0

Erkende inrichting:
Lot 27 E½ Concession 5
Oxford Township
County Grenville

Erkenningsnummer: CAN 070

UNITED BREEDERS INCORPORATED (UBI)

RR #5
Guelph, Ontario
KOG 1J0

Erkende inrichting:
Lot 19-24 Concession 1
Guelph Township
County Wellington

Erkenningsnummer: CAN 071

WESTERN ONTARIO BREEDERS INCORPORATED (WOBI)

PO Box 457
Woodstock, Ontario
N4S 7Y7

Erkende inrichting:
Lot 8 Concession 12
East Zorra Township
County Oxford

Erkenningsnummer: CAN 072

UNIVERSAL GENETICS LIMITED

PO Box 910
Cardston, Alberta
TOK OKO

Erkende inrichting:
NW¼-27-2-25-W4

Erkenningsnummer: CAN 074

BRITISH COLUMBIA ARTIFICIAL INSEMINATION CENTRE (BCAI)

PO Box 40
Milner, British Columbia
VOX 1T0

Erkende inrichting:
6811 Glover Road
Langley, British Columbia

Erkenningsnummer: CAN 039

ST. JACOBS ARTIFICIAL BREEDING COOPERATIVE

RR *1

Elmira, Ontario

N3B 2Z1

Erkende inrichting:

Lot 104 Concession : GCT

Woolwich Township

County Waterloo

Erkenningsnummer: CAN 094

WESTERN BREEDERS SERVICE

Balzac, Alberta

TOM OEO

Erkende inrichting:

NE-1/4-28-24-28-W4

Rainbow Road

Conrich, Alberta

Erkenningsnummer: CAN 028

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 maart 1992

houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende de tariefbescherming, ten einde voor bepaalde ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden de toepassing van algemene tariefpreferenties mogelijk te maken (154e uitzonderingsbeschikking)

(92/193/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit van
15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende
Staten betreffende een verhoging van de bescherming van
ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de
Gemeenschap⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling
88/27/EGKS⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de Regeringen van de Lid-Staten van de
Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader
van de Raad bijeen, reeds jaren besluiten aan derde
landen die voor algemene preferenties in aanmerking
komen bij de invoer in de Gemeenschap van bepaalde
onder de EGKS vallende ijzer- en staalprodukten tarief-
voordelen toe te staan in de vorm van de volledige schor-
sing van rechten zonder kwantitatieve beperkingen voor
bepaalde soorten produkten of in de vorm van een volle-
dige schorsing van rechten binnen de grenzen van vastge-
stelde contingenten voor andere soorten produkten;

Overwegende dat de Commissie wordt betrokken bij de
onderhandelingen over deze concessies en bij de besluiten
van de Vertegenwoordigers van de Regeringen die deze
van kracht doen worden; dat de bedoelde besluiten met
haar volledige instemming worden genomen;

Overwegende dat dergelijke concessies onder artikel 3 van
Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit vallen,
waarin wordt gesteld dat de Commissie na raadpleging
van de Lid-Staten, om redenen van handelspolitiek, kan
toestaan dat van de bij die aanbeveling opgelegde tarifaire
verplichtingen wordt afgeweken;

Overwegende dat Besluit 91/634/EGKS van de Vertegen-
woordigers van de Regeringen der Lid-Staten van de
Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader

van de Raad bijeen⁽³⁾, waarbij tariefconcessies werden
gedaan, met instemming van de Commissie door de Lid-
Staten werd genomen; dat voor het toestaan van een
afwijking dat besluit beantwoordt aan de eisen in artikel 3
van de aanbeveling; dat bijgevolg voor de betrokken
concessies de afwijking dient te worden toegestaan;

Overwegende dat de Lid-Staten over het ontwerp van deze
beschikking werden geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Lid-Staten worden gemachtigd van de uit artikel 1 van
Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit voortvloei-
ende verplichtingen af te wijken, voor zover zulks noodza-
kelijk is om op de invoer van ijzer- en staalprodukten, die
onder het EGKS-Verdrag vallen, van oorsprong en van
herkomst uit derde landen, de schorsingen van rechten
toe te passen welke uit Besluit 91/634/EGKS voort-
vloeiën.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met
31 december 1992.

Gedaan te Brussel, 23 maart 1992.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. 8 van 22. 1. 1964, blz. 99/64.

⁽²⁾ PB nr. L 15 van 20. 1. 1988, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 341 van 12. 12. 1991, blz. 30.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 742/92 van de Commissie van 26 maart 1992 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 82 van 27 maart 1992)

In de bijlage op bladzijde 22, GN-code 0207 42 90, kolom „Bedrag der heffingen” wordt voetnoot (*) geschrapt.
